

MOLAJ TZ'IB'ATAQONEL TZIJ AJ IXIMULEW

JIKIB'ANEM TZIJ RAJILAB'AL 22-2020

MOLAJ TZ'IB'ATAQONEL TZIJ AJ IXIMULEW

XA RUMA K'A

Rusamaj ri Saqamaq' chuqa' ri k'amöl taq b'ey chi nikichajij kik'aslem konojel ri winaqi' chi jun amaq', ruma jun kich'ojib'al ke ri' nub'ij pa ri Rucholk'alemal Amaq' aj Iximulew, achi'el toq k'o jun nimak'ayewal chi jun amaq' k'o chi nkelesaj jun peraj kich'ojib'al ri winaqi', chuxe' kan ri toq xuya' rutzijol ri Ruchampomal Amaq' kik'in ri Molaj Ruchituynela' amaq', xkipäj ri ruk'u'x chuqa' runimilem ri k'ayewal ruximon ri' rik'in Jikib'anem Tzij Rajilab'al 7 richin Rumolaj Rucholk'alemal Amaq', taqonem Tzij richin kinuk'ik winaqi'.

XA RUMA K'A

Ri Molajri'il pa'al pa ruwi' rucholajem Raxnaqil wawe' Iximulew, xub'ij achike ruma k'atzinel ninimirisäx ruq'ijul ruchajixik chi jun amaq', ruma k'a ri' k'atzinel nib'e raqän ruma re k'ayewal ya'on pe rutzijol, richin ke ri' ri Saqamaq' nisamäj richin nuchajij kiraxnaqil ri winaqi', chuqa' üt'z yek'oje' chuqa' kichajixik ri winaqi'.

XA RUMA K'A

Pa ri juk'al kaji' q'ij richin ri ro' ik' re juna' re', ri ruchampomal amaq' chuqa' ri Molaj Chituynela', xkib'än ri Jikib'anem Tzij Rajilab'al 9-2020, re re' nunimirisaj ruq'ij richin juk'al lajuj q'ij chik ruramajil, ruchajixik amaq' chuwäch k'ayewal chi jun Iximulew, ruximon ri' rik'in ri Rujikib'anem Rutzij Champomal Rajilab'al 5-2020, ri xb'an pa ri wo'o' q'ij richin ri rox ik' juna' 2020, akuchi' xya' rutzijol kichajixik winaqi' chuwäch ri k'ayewal chi jun amaq' richin juk'al lajuj q'ij.

XA RUMA K'A

Chi ri Molaj Tz'ib'atonel Tzij richin amaq' ri rusamaj k'o chi nujikib'a' ri Jikib'anem Rutzij Champomal Rajilab'al 9-2020, xb'an ruma ri Ruchampomal Amaq' chuqa' ri Molaj Chituynela', chuqa' xkib'än ri taqonem tzij ri nito'on richin.

XA RUMA K'A RI'

Ja ri' samaj nib'an ri nub'ij pa ri mokaj 138, 139 chuqa' ri 171 tz'ib' a) ja ri nub'ij pa ri Rucholk'alemal Amaq' Iximulew.

NUJIKIB'A':

Nab'ey mokaj: Rujikib'axik ri Jikib'anem Tzij Rajilab'al 9-2020, ri nunimirisaj ruq'ijul richin juk'al lajuj q'ij richin ruchajixik winäq chuwäch k'ayewal chi jun amaq' elenäq pa pa ri Jikib'anem

Rutzij Champomal Rajilab'al 5-2020, ri xb'an pa wo'o' q'ij richin ri rox ik', jikib'an chuqa' nuk'un kik'in ri Jikib'anem Tzij 8-2020 richin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij, ja ri Jikib'anem Tzij 5-2020 xnük' rik'in ri Jikib'anem Tzij 6-2020, ri xb'an pa ri juk'al jun q'ij richin ri rox ik' juna' 2020 chuqa' nimirisan ruq'ijul rik'in ri Jikib'anem Rutzij Champomal Rajilab'al 7-2020, xb'an pa ri juk'al kaji' q'ij richin ri rox ik' juna' 2020; chi e ka'i' e jikib'an chuqa' e nuk'un kik'in ri Jikib'anem Rutzij Champomal Rajilab'al 6-2020 rik'in ri Jikib'anem Tzij Rajilab'al 9-2020 richin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij pa juk'al kaji' q'ij richin ri rox ik' juna' 2020 chuqa' xnük' jub'ey chik ri Jikib'anem Rutzij Champomal Rajilab'al 5-2020 ruma ri Jikib'anem Tzij Rajilab'al 8-2020 pa ri juk'al q'ij richin ri rukaj ik' juna', xjikib'äx ruma ri Jikib'anem Tzij 21-2020 richin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij pa ri q'ij juk'al lajaj q'ij richin ri rukaj ik' juna' 2020.

Ruka'n Mokaj: Kitojik ri samajela' aq'omanela': Ri Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl kichin Winaqilal xtumöl ruchi' ri jalajöj ruwäch pwaq richin yerutoj kojol ri rusamajela' xa xe yesamäj jun ramaj, tikik'ulu' jun chik ruwi' tojik ruma tajin yasamäj ruma ri COVID-19, ri jikib'an kan pa ri ruka'n mokaj ri k'o pa ri Jikib'anem Tzij 20-2020 richin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij richin amaq'. Man tikirel ta chi ri samajela' yetoj ka'i' mul ruma re k'ayewal.

Niya' q'ij chi re ri Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl kichin Winaqilal, richin nuya' kisamaj winaqi' ri nikitijoj ki' pa ruwi' aq'mab'äl rije' k'o chi kich'akon chik ronojel ri rupam tijonik chuqa' koyob'en richin nikik'ül ri kisamaj, chuqa' xtuya' kisamaj aq'omanela' aj juk'an chik ya' ri tajin yeto'on pa aq'omab'äl taq jay e richin Saqamaq', tikirel yeto'on richin nikaq'omaj ri COVID -19.

Ri Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl kichin Winaqilal, k'o chi nukanoj rub'eyal samaj richin chanin nuya' kisamaj aq'omanela' chuqa' chanin yerutoj.

ROX MOKAJ: Rutzijol pwaq chi re Popolb'äl Jay Amaq Iximulew. Toq xtjikib'äx re jun taqonem tzij re', k'a toq xtib'ek'is re k'ayewal kiran ri yab'il SARS-COV-2 chuqa' ri COVID-19, ri molaj rusamajela' Champomal ri xkek'oje' chuwäch ruq'atik, rutz'etik re kiran yab'il COVID-19 - COPRECOVID- k'o chi ronojel maq'ij nikiya' rutzijol pa tzij chuqa' chuwäch wuj pa ruwi' ri kiran yab'il chi ke ri molaj Popolb'äl Jay Amaq Iximulew, richin rije' nikitiluj rutzijol chi ke ri chaqa' chik taqanel amaq' pa ruwi' re jun rucholajem rutzijol re':

1. Rutzijol ronojel q'ij chuqa' wuqq'ij pa ruwi' ri kiran yab'il COVID-19 ri k'o Iximulew, rutzijol chuqa' pa ruwi': jarupe' winaqi' ri k'o ri yab'il chi ke, jarupe' winaqi' ri manäq xilitäj ta ri yab'il chi ke toq xb'an runik'oxik chi chi ke, we ixoqi' o achi'a', kijuna', we e k'o chik pa aq'omab'äl jay, o ri man k'atzinel ta yek'oje' pa jun aq'omab'äl jay, chuqa' rutzijol rulewal kitinamital, we e k'o pa aq'omab'äl jay amaq' o pa tojon aq'omab'äl jay, chuqa' we e k'o pa aq'omab'äl jay kichin rijita'q winaqi'.

2. K'o chi e k'o ch'atal pa ronojel rupalb'al aq'omab'äl jay akuchi' ye'aq'omäx ri winaqi' ri yalan kib'anon ruma ri kiran yab'il.

3. Rokisaxik pwaq pa ronojel rub'eyal ri nik'atzin, ri jikib'an ruma ri Molaj Tz'ib'ataqanel Tzij, richin rokisaxik pwaq pa ruwi' ri kiran yab'il COVID-19 ri pwaq xtokisäx pa Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl –MSPAS- pa Ruchituy ajsamaj -MINTRAB- pa Ruchituy tikonik MAGA-, pa

Ruchituy Ruk'iyirisanem winaqilal -MIDES- chuqa' pa Ruchituy pwaqb'äl -MINECO-. Re rutzijol rokisaxik pwaq re' k'o chi nya' rutzijol pa ruwi': rucholajem samaj xrokisaj, ruk'ux rutojik loq'oj, ruk'amajay b'enenel, chuqa' retal ruloq'ik loq'oj.

4. Ri kiwujil ri e k'ak'a' aq'omanela' ri xkesamäj pa ruwi' ri kiran yab'il COVID-19 ri xkepeyöx ruma ri –MSPAS- chuqa' rub'eyal tojik xtib'an chi ke ri jalajöj winaqi' xkesamäj pa re jun chituy re'. Re jun tojik re' k'o richin xke'ok chupam rucholajem b'i'aj tojik amaq' che ri –MSPAS- pa ronojel molaj 0.

5. Rucholajem ruk'ulik yakik ri wachinäq chuqa' rutzijol pa ruwi' sipanik ri xtikik'ül ruma jalajöj molojri'il richin Iximulew chuqa' juk'an chik ya', rokisaxik chuqa' ruk'ulik yakik, rucholajem wachinäq pa –MSPAS-, -MIDES-, -MAGA-, chuqa' pa-MINTRAB-.

6. Ruloq'ik ronojel q'ij, wuqq'ij chuqa' rumolik loq'oj pa ruwi' jalajöj ruwäch tzyaqb'äl aq'omanela' ri e k'aqel, tz'anq'or e k'aqel, jalajöj ruwäch chuqa' rupalem pib'äl q'ab'aj e k'aqel, jalajöj ruwäch tz'apichi' N95, tob'äl lemowäch, tob'äl paläj, xajab' aq'omanel.

7. Ruloq'ik ronojel q'ij, wuqq'ij chuqa' rumoloik loq'oj pa ruwi' ri aq'omab'äl ch'ich' ri nokisäx pa aq'omab'äl jay richin kito'ik k'aslemal ri winaqi' ri k'o ri kiran yab'il chi chi ke.

8. Rucholajem ruk'ulik yakik ri wachinäq chuqa' rujachik ronojel q'ij chuqa' wuq q'ij ronojel ri aq'om, jalajöj wachinäq nik'atzin pa aq'omab'äl jay, chuqa' jalajöj rub'anikil tzyaqb'äl aq'omanel ri nikokisaj pa aq'omab'äl jay, richin raq'omaxik ri winaqi' ri k'o ri kiran yab'il chi ke.

9. Rucholajem jalajöj loq'oj b'anon chuqa' jalajöj sipanik ri kik'ulun pa ruwi' runik'oxik ri kiran yab'il Covid 19 kik'in winaqi' ri k'o jun yab'il chi ke chuqa' ri winaqi' ri xuya' yan jun yab'il chi ke.

10. Rucholajem samaj pa ruwi' runik'oxik ri kiran yab'il Covid 19 ri b'anon chi ke ri winaqi' ronojel q'ij chuqa' achike xq'alajin pa ruwi' runik'oxik.

K'o chi nuya' rutzijol chuqa' ri IGSS pa ruwi' runik'oxik ri nib'an chi ke ri winaqi' pa ruwi' ri kiran yab'il Covid 19.

Toq xtik'is ri juk'al lajuj q'ij pa ruwi' ruchajixik amaq' chuwäch k'ayewal, ri jikib'an ruma ri molaj rusamajela' Champomal ri e k'o chuwäch ruq'atik, rutz'etik re kiran yab'il COVID-19 – COPRECOVID k'o chi nikiya' rutzijol pa ruwi' ri samaj kib'ano pa ruwi' re jun k'ayewal yab'il chi ke ri Molojri'il Popolb'äl Jay chuqa' k'o richin nikiya' rutzijol pa ruwi' jalajöj k'utunik xtikib'an chi ke ruma ri Taqanel Amaq'.

Rukaj Mokaj. Pararnik rukanuxik chuqa' kitojik samajela'. Nitaqex chi re Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl –MSPAS-richin rukanoxik xa b'a achike ruwäch samajela' pa ruwi' re kiran yab'il Covid 19 pa xa b'a achike aq'omab'äl jay chi jun Iximulew richin xkesamäj k'a pa juk'al julajuj q'ij richin rukab'laj ik' richin re juna re'. Xa xe xtik'utux re wuj re':

a) Rucholajem ruk'aslem ri winäq.

b) Ruwachib'al ruwujil tijonik

c) Ruwachib'al rajlab'al ruwujil. DPI

d) Ruwachib'al RTU.

e) Ruwujil runimatijonik pa Nimatijobäl. Colegiado

Nitaqex chi re Ruchituy ajpwaq richin ruk'uwaxik, rukanoxik, rutojik, ri winaqi' xkesamäj chupam re jun k'ayewal yab'il re' chuqa' nitaqex chi re, ruk'uwaxik chuwäch wuj rub'eyal tojik samaj CUR, pa ruwi' rutojik re samaj, pa ruwi' re jun molaj samajela' re' man k'atzinel ta e k'o chupam ri Loq'oj k'ayb'äl Amaq' (GUATECOMPRAS).

Chupam re jun rub'eyal rukanoxik samajela', tikirel ye'ok ri winaqi' ri k'o kik'as rik'in ri Amaq', ruma nya' q'ij richin eqal nikitoj ri kik'as chupam ri kab'lajuj ik' richin re juna' re', chuqa' re' man nutz'ila' ta richin nikiya' ruwujil kitojik ruma re yesamäj pa ruwi' re jun k'ayewal kiran yab'il. Ri SAT k'o richin nuya' rutzij pa ruwi' re jun peraj tzij re' richin rutaqexik re jun taqonem tzij re', ruma ri nya' wo'o' q'ij chi rij ritaluxik re taqonem tzij, richin runuk'ik rub'eyal

Nya' q'ij che Ruchituy ajpwaq, richin rukamuluxik pwaq loq'oj ri ya'on chi re' Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl –MSPAS- pa rukajlaj Mokaj chuqa' rolaj Mokaj che ri Jikib'anem Tzij rajilab'al 12-2020 che ri Popolb'äl Jay pa ruwi' Taqonem tzij richin ruchajixik k'aslemal Iximulew pa ruwi' ri kiran yab'il Covid 19, re re' richin kitojik xa xa b'a achike samajela' xkakanöx pa ruwi' re jun k'ayewal Amaq' qachajin.

Pa ruwi' kitojik ri samajela' ri xkichap samaj pa nab'ey q'ij richin rox ik' che re juna' re', ri Ruchituy ajpwaq chuqa' Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl k'o richin yetzizon chuqa' nikikanoj rub'eyal kitojik ri samajela' ri yesamäj pa xa b'a achike ruk'amajay b'anonel Amaq' pa ruwi' ri kiran yab'il Covid 19.

We chupam ruwaq k'a rukab'laj ik' richin re juna' re', ri ruk'amajay b'anonel o Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl nik'atzin nub'an rujalik ruk'utik pwaq ruma man nub'an ta ri pwaq xkik'utuj pa ruwi' re jun k'ayewal kiran yab'il Amaq' re', tikirel nya' chi ke ruma kan nik'atzin richin ruq'atik ri kiran yab'il. Po re jalaj re' xa xe jun b'ey pa jun ik' tikirel xtikib'an ruma' man tikirel ta nib'an ka'i' jalaj pa jujun ik'.

Ro' Mokaj. Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij, k'o pa ri runimirisaxik ruq'ijul richin ruchajixik amaq' chuwäch k'ayewal, xtujikib'a' re jun Taqonem Tzij re' richin xtib'e raqän ruramajil rik'in ri jalajöj rub'eyal samaj richin chajinem richin ke ri' man kan ta chik xtutaluj ri' ri COVID 19; ri xtiya' rejqalem je ri yanik'öx ri winaqi', ri chajinem q'ij ri kan k'atzinel, re' k'o chi nib'an pa rub'eyal.

Ke chuqa' ri tunuk'u' chuqa' tub'ana' jalajöj ruwäch samaj richin nichap jub'ey chik tijonik, loq'oj/k'ayij chuqa' jalajöj ruwäch taq samaj, po k'o chi nujikib'a' rub'eyal ch'ajch'orisanik.

Ruwaq Mokaj. Eqal xtib'an ri okem chupam ri jalajöj samaj. Ri rutzijol jikil pa ruwi' ruto'ik raxnaqil pa ruwi' ri eqal okem chupam ri jalajöj ruwäch samaj, e k'o pa taq molojri'il, k'atzinel chi nkichajij chi üt richin ke ri', tikirel ye'ok apo chupam rutzijol Ajaw/tyox xa b'a achike rub'eyal yematyoxin rik'in ri Ajaw; ke ri chuqa' xtib'an kik'in kik'in ri jalajöj ruwäch k'ayij chuqa' pwaqil.

Ruwuq Mokaj. Nya' q'ij richin ye'el ri winaqi'. Ruma rejqalem kib'anob'al nkiya ri winaqi' e k'o chi iximulew, k'atzinel chi nkichajij ki' konojel ri winaqi', nya q'ij chi ke konojel ri e k'amöl taq b'ey nkib'an samaj richin ri Ajaw/tyox, nya' q'ij chi ke ye'el xa xe we kan k'atzinel rajowaxik to'ik chi ke ri winaqi' po xa xe nya' q'ij chi ke chi ye'el pa kitinamital akuchi' ri yesamäj we, po k'atzinel chi k'o retal kiwuj akuchi' nub'ij chi ja ri' kisamaj nkib'an.

Ruwaqxaj Mokaj. Nya' q'ij richin ye'el ri winaqi'. Ruma nim rulewal ri kisamaj k'o chi nkitz'ët chi nya q'ij chi ye'el ri aq'omanela' kichin chikopi' po k'atzinel k'o retal kiwuj akuchi' nub'ij chi kan ja ri' ri kisamaj, nya' q'ij chi ke ye'el xa b'a achike ramaj.

Rub'elej Mokaj. Xb'an ruchojmil ri ro' paj mokaj ka'i' richin ri Jikib'al Tzij 13-2020 kichin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij richin ri Amaq', Jikib'al Tzij richin yeruto' ri ach'alalri'il ruma ri kiram yab'il COVID-19, ke re xtz'ib'ataj qa.

“Ye'el kan chupam re jun to'ik re' ri winaqi' nkokisaj ri saqil nq'ax pa ruwi' ri lajk'al paj ri saqil (200 KWh) re re' k'o chi xkik'üt rik'in ri retal wuj tojik richin ri ruka'n ik' re juna' re', ri winaqi' yesamaj rik'in ri Saqamaq', chuqa' ri kijuch'un retal wuj samaj chupam re juna' re' rik'in ri saqamaq' man ye'ok ta chuapm ri to'ik. Ri to'ik re' nya chi ke ri winaqi' ri nkik'ül chi ruwäch kisamaj jun tojik rejqalem ri 2,000.00 chi jujun ik'. Re re' xa b'a akuchi' nel wi pe rutzijol ri to'ik, ke ri chuqa' chupam jujun molojri'il richin ri saqamaq' achi'el ri molojri'il rub'ini'an Instituto Guatemalteco de Seguridad Social. xa ruma k'a ri' richin nitz'ët we kan qitzij nikanöx rutzijol pa k'amaya'l.”

Rulaj Mokaj. Xya' rutz'aqät jun k'isib'al paj chupam ri ruka'n mokaj richin ri Jikib'al Tzij 13-2020 kichin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij richin ri Amaq', Jikib'al Tzij richin yeruto' ri ach'alalri'il ruma ri kiran yab'il COVID-19, ke re xtz'ib'atäj qa

“Xtiya' kejqalem ri winaqi' e k'o pa meb'a'il, ri te'ej manäq kik'ulaj, ri ach'alalri'il xa xe ri te'ej, tata'aj, tetata' yekilij ri juley chik ach'alalri'il, ri winaqi' nim chik kijuna', ri

winaqi' k'o k'ayewal kichajin, ri winaqi' eyawa'i', ri ach'alalri'il e k'o ak'wala' kik'in po yalan qajnaq kalal, chuqa' eyawa'i' stape' e k'äs kik'in nik'aj chik ach'alalri'il, re re' nel tzij chi ri winaqi' re' kan pa rub'eyal chi nkik'ul ri to'ik. K'o jun rub'eyal runuk'ik pa k'amaya'l richin nkiya apo kib'i' ri winaqi' rajowaxik ri to'ik chi ke, achi'el ri xya' yan qa rutzijol, ri nkiya' apo kib'i' man nel ta tzij chi kan ja xjike' kan ri to'ik, majun tojik mak ruk'amon ta pe. K'o k'ayewal kitaqem jujun winaqi' ri manäq nkokisan ta ri saqil, ri nuya' rutzijol ri jun mokaj re', kan k'atzinel chi ri winaqi' re xtikik'ül ri to'ik chupam re jun peraj samaj re'.”

Rujulaj Mokaj. Xya' rutz'aqat ri mokaj julajuj richin ri Jikib'äl Tzij 13-2020 kichin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij richin ri Amaq', Jikib'äl Tzij richin yeruto' ri ach'alalri'il ruma ri kiran yab'il COVID-19, ke re xtz'ib'atäj qa.

"Rujulaj mokaj. Ch'ojib'äl k'o ruwujil kiwuj. Richin kan njike kan ri taqonem Tzij, ronojel ri kiwujil ri winaqi' xa nk'is yan apo ruq'ijul chupam ri lajuj juna' jikil pe, re chojib'äl re' nuya' rejqalem pa ruwi' ri wujil chi xa b'a akuchi tikirel nrokisaj ruwujil ri winäq pa taq molojri'il richin ri saqamaq' chuqa' ri molojri'il yesamaj pa kiyonil re juna' re', akuchi' nk'is we ruq'ijul ri jujun ruwujil."

Rukab'aj Mokaj. Re jun Jikib'äl Tzij re xb'an ruma kan k'atzinel chi jun Iximulew k'o chi nkiya' kitzij ri cha'onel taqonel amaq' ri kitzij k'o chi nqa'x pa ruwi' ri nik'aj chi ke konokel ri cha'onela' taqonel amaq' ri e k'o chupam ri polb'äl jay, k'atzinel chi nkijikib'a qa ri kitzij xa pa jun moloj, chuqa' xtijike ruq'ijul toq xitalux rutzijol chupam ri taqowuj.

KO CHI NTÄQ CHI KE RI MOLAJ SAMACH'AKULAJ RICHIN RUQ'ALAJIMEN, RUTALUXIK RI TAQONEM TZIJ.

XYA PA RUQ'ALAJIMEN RI TAQONEM TZIJ, PA IXIMULEW. PA RUKA'N Q'IJ RICHIN RI RUWAQ IK' RE JUNA' RE'.

